

الإشارة : م/٤٦٠/٢٠١٣

التاريخ : ٢٠١٣/٠٧/٣٠

السادة / بورصة عمان المحترمين

الموضوع : البيانات المالية كما في ٢٠١٣/٠٦/٣٠

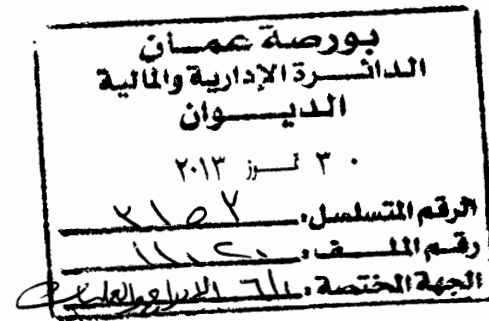
تحية طيبة وبعد ،،،

نرفق لكم طية نسخة من البيانات المالية الموحدة لبنك سوسيتيه جنرال الاردن كما في ٢٠١٣/٠٦/٣٠،
و مراجعة من قبل مدققي حساباتنا السادة / إرنست ويونغ وموافق عليها من قبل مجلس الادارة
وهي خاضعة لموافقة البنك المركزي الاردني..

و تقبلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن

Signature / Signature



SOCIETE GENERALE
DE BANQUE-JORDANIE
بنك سوسيتيه جنرال
الاردن

بنك سويسته جنرال - الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة

القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة (غير مدققة)

30 حزيران 2013

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة
إلى مجلس إدارة بنك سوسيتيه جنرال - الأردن
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

المقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لبنك سوسيتيه جنرال - الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في 30 حزيران 2013 والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في 30 حزيران 2013 وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للسنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي 34 (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل إلى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترّع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي 34.

إرنست ويونغ/ الأردن

محمد إبراهيم الكركي
ترخيص رقم 882

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
29 تموز 2013

بنك سويسته جنرال - الأردن
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة
كما في 30 حزيران 2013

31 كانون الأول 2012	30 حزيران 2013	إيضاحات	
دينار	دينار		
(مدققة)	(غير مدققة)		الموجودات
52,356,878	48,965,166	4	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
45,011,175	35,829,819	5	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
22,873,201	22,907,925	6	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
171,027,709	180,082,560	7	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي
162,504	162,504	8	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
159,687,357	210,579,842	9	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
-	3,371,000	10	موجودات مالية مرهونة
19,065,932	20,817,227		ممتلكات ومعدات بالصافي
422,426	388,204		موجودات غير ملموسة بالصافي
730,351	731,251	14	موجودات ضريبية مؤجلة
7,972,277	9,263,564	11	موجودات أخرى
479,473,646	533,099,062		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
2,681,360	2,582,153		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
326,053,588	361,146,169	12	ودائع عملاء
28,391,728	35,631,477		تأمينات نقدية
9,471,250	12,095,618	13	أموال مقترضة
105,394	108,394		مخصصات متنوعة
1,632,129	1,419,017	14	مخصص ضريبة الدخل
5,826,838	11,601,069	15	مطلوبات أخرى
374,162,287	424,583,897		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
			حقوق مساهمي البنك
100,000,000	100,000,000		رأس المال المكتتب به والمدفوع
(5,964,430)	(2,313,730)		خصم الإصدار
4,890,522	4,890,522		الإحتياطي القانوني
100,000	100,000		الإحتياطي الاختياري
1,855,385	1,865,212		إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
(62,581)	(62,581)	16	إحتياطي القيمة العادلة بالصافي
4,492,463	831,936	17	أرباح مدورة
-	3,203,806		ربح الفترة
105,311,359	108,515,165		مجموع حقوق الملكية
479,473,646	533,099,062		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم 1 إلى رقم 27 جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن
قائمة الدخل المرحلية الموحدة
للتلاثة وللستة أشهر المنتهية في 30 حزيران 2013 (غير مدققة)

للتستة أشهر المنتهية في		للتلاثة أشهر المنتهية في		ايضاحات	
30 حزيران 2012	30 حزيران 2013	30 حزيران 2012	30 حزيران 2013		
دينار	دينار	دينار	دينار		
9,878,743	15,231,420	5,190,371	7,854,117	18	الفوائد الدائنة
4,925,517	8,703,872	2,555,434	4,541,404	19	الفوائد المدينة
4,953,226	6,527,548	2,634,937	3,312,713		صافي ايرادات الفوائد
1,527,169	969,669	1,005,644	437,818		صافي ايرادات العمولات
6,480,395	7,497,217	3,640,581	3,750,531		صافي ايرادات الفوائد والعمولات
269,253	334,344	146,528	150,380		أرباح عملات اجنبية
-	15,750	-	15,750		توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة
716,184	578,428	381,978	265,409		العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
7,465,832	8,425,739	4,169,087	4,182,070		ايرادات اخرى
					اجمالي الدخل
(1,973,571)	(2,033,900)	(996,432)	(988,483)		المصروفات
(425,468)	(394,162)	(214,380)	(195,520)		نفقات الموظفين
(1,696,176)	(1,875,478)	(761,290)	(928,765)		استهلاكات واطفاءات
					مصاريف اخرى
(864,700)	502,003	(123,815)	49,137	7	المسترد من (مخصص) تدني التسهيلات
-	(3,000)	-	(3,000)		الائتمانية المباشرة
(4,959,915)	(3,804,537)	(2,095,917)	(2,066,631)		مخصصات متنوعة
2,505,917	4,621,202	2,073,170	2,115,439		اجمالي المصروفات
(748,187)	(1,417,396)	(616,874)	(638,610)	14	الربح للفترة قبل ضريبة الدخل
1,757,730	3,203,806	1,456,296	1,476,829		ضريبة الدخل
					الربح للفترة
فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار		
0,035	0,032	0,029	0,015	20	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم 1 إلى رقم 27 جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

بنك سوسيته جنرال - الأردن
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة
للتلاثة وللستة أشهر المنتهية في 30 حزيران 2013 (غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في		للسنة أشهر المنتهية في	
30 حزيران	30 حزيران	30 حزيران	30 حزيران
2013	2012	2013	2012
دينار	دينار	دينار	دينار
1,476,829	1,456,296	3,203,806	1,757,730
الربح للفترة			
يضاف: بنود الدخل الشاملة الأخرى بعد الضريبة			
1,250	(7,500)	-	(15,000)
1,478,079	1,448,796	3,203,806	1,742,730
التغير في احتياطي القيمة العادلة بالصافي بعد الضريبة			
مجموع الربح والدخل الشامل للفترة			

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم 1 إلى رقم 27 جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

بنك سوسيتي جنرال - الأردن
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
للسنة أشهر المنتهية في 30 حزيران 2013 (غير مدققة)

الإحتياطيات										
إجمالي	حقوق الملكية	ربح الفترة	أرباح	إحتياطي القيمة العادلة	إحتياطي مخاطر	مصرفية عامة	إختياري	قانوني	خصم	رأس المال
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
105,311,359	-	-	4,492,463	(62,581)	1,855,385	100,000	100,000	4,890,522	(5,964,430)	100,000,000
-	-	-	(3,650,700)	-	-	-	-	-	3,650,700	-
-	-	-	(9,827)	-	9,827	-	-	-	-	-
3,203,806	3,203,806	-	-	-	-	-	-	-	-	-
108,515,165	3,203,806	3,203,806	831,936	(62,581)	1,865,212	100,000	100,000	4,890,522	(2,313,730)	100,000,000
للسنة أشهر المنتهية في 30 حزيران 2012 -										
60,176,710	-	-	4,377,991	(66,331)	1,463,241	100,000	100,000	4,229,994	71,815	50,000,000
40,396,410	-	-	(3,567,345)	-	-	-	-	-	(6,036,245)	50,000,000
1,742,730	1,757,730	-	-	(15,000)	-	-	-	-	-	-
102,315,850	1,757,730	1,757,730	810,646	(81,331)	1,463,241	100,000	100,000	4,229,994	(5,964,430)	100,000,000

تتضمن الأرباح المدورة مبلغ 731,251 دينار والتي تمثل صافي الموجودات الضريبية المؤجلة كما في 30 حزيران 2013 مقابل 730,351 دينار كما في 31 كانون الأول 2012، وبناءً على تعليمات البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بها.

يحظر التصرف برصيد إحتياطي مخاطر مصرفية عامة والبالغ 1,865,212 دينار كما في 30 حزيران 2013 الا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني. يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ 48,831 دينار يمثل أثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (9)، ولا يمكن التصرف به الا بمقدار ما يتحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع بما في ذلك الرسالة او التوزيع، كما يحظر التصرف بما يعادل الرصيد السالب لإحتياطي القيمة العادلة.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم 1 إلى رقم 27 جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

بنك سوسيتة جنرال - الأردن
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة
للسنة أشهر المنتهية في 30 حزيران 2013 (غير مدققة)

30 حزيران 2012	30 حزيران 2013	ايضاح
دينار	دينار	
		الأنشطة التشغيلية
2,505,917	4,621,202	الربح للفترة قبل ضريبة الدخل تعديلات لبنود غير نقدية:
425,468	394,162	استهلاكات واطفاءات
864,700	(502,003)	(المسترد من) مخصص تدنى التسهيلات الائتمانية
-	(2,045)	ارباح بيع ممتلكات و معدات
-	3,000	مخصصات متنوعة اخرى
(162,272)	(245,482)	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
3,633,813	4,268,834	الربح قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات -
		(الزيادة) النقص في ارصدة لدى البنوك ومؤسسات مصرفية (التي
518,905	(34,724)	يزيد استحقاقها عن 3 أشهر)
(28,836,198)	(8,552,848)	(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
(171,299)	(1,291,287)	(الزيادة) في الموجودات الأخرى
12,322,192	35,092,581	الزيادة في ودائع العملاء
181,073	7,239,749	الزيادة في التامينات النقدية
802,224	5,774,231	الزيادة في المطلوبات الأخرى
		صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية قبل
(11,549,290)	42,496,536	ضريبة الدخل والمخصصات
(1,360,872)	(1,630,508)	ضريبة الدخل المدفوعة
(12,910,162)	40,866,028	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
		شراء موجودات مالية بالكلفة المطفأة
(12,713,554)	(56,415,349)	المتحصل من استحقاق موجودات مالية بالكلفة المطفأة
26,891,529	2,151,864	شراء ممتلكات ومعدات
(874,719)	(82,175)	دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات
640,482	(1,977,215)	شراء موجودات غير ملموسة
(116,250)	(50,700)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية
13,827,488	(56,373,575)	
		الأنشطة التمويلية
		المتحصل من الأموال المقرضة
208,600	3,822,999	تسديد الاموال المقرضة
(1,000,000)	(1,198,631)	الزيادة في رأس المال
40,396,410	-	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التمويلية
39,605,010	2,624,368	
		صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
40,522,336	(12,883,179)	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
162,272	245,482	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
41,135,382	94,850,529	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة
81,819,990	82,212,832	21

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم 1 إلى رقم 27 جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

(1) عام

تأسس بنك سوسيتة جنرال الاردن خلال عام 1965 وتم تسجيله كشركة مساهمة عامة أردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الأردنية الهاشمية وفقاً لقانون الشركات رقم (12) لسنة 1964.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان ومن خلال الشركة التابعة له وفروعه داخل المملكة وعددها (16) حيث لا يوجد له فروع خارج المملكة.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة من قبل مجلس الإدارة في جلسته رقم (4 \ 2013) والمنعقدة بتاريخ 29 تموز 2013 وهي خاضعة لموافقة البنك المركزي الأردني.

(2) أسس إعداد القوائم المالية المرحلية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة للفترة الستة أشهر المنتهية في 30 حزيران 2013 وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (34) (التقارير المالية المرحلية) ووفقاً للقوانين المحلية وتعليمات البنك المركزي الأردني.

ان الدينار الأردني هو عملة اظهر القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة، كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة في القوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في 31 كانون الأول 2012. كما أن نتائج الأعمال للفترة الستة أشهر المنتهية في 30 حزيران 2013 لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للفترة الستة أشهر المنتهية في 31 كانون أول 2013، كما لم يتم إجراء التخصيص على أرباح الفترة للفترة الستة أشهر المنتهية في 30 حزيران 2013 والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية.

(3) التغير في السياسات المحاسبية

ان السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المرحلية المختصرة الموحدة تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2012 باستثناء ما يلي:

معيار التقارير المالية الدولي رقم (10) القوائم المالية الموحدة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني 2013 ، حيث يوضح هذا المعيار المبادئ لعرض وإعداد القوائم المالية الموحدة في حال السيطرة على أعمال منشأة تابعة واحدة أو أكثر. يحل المعيار الجديد محل معيار المحاسبة الدولي رقم 27 (القوائم المالية الموحدة والمنفصلة) والتفسير رقم 12 (توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص).

معيار التقارير المالية الدولي رقم (11) الاتفاقيات المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني 2013، حيث يوضح المعيار المبادئ لإعداد التقارير المالية للشركاء في الاتفاقيات المشتركة. يحل هذا المعيار بدلاً من معيار المحاسبة الدولي رقم 31 (الحصص في المشاريع المشتركة) ويحل أيضاً بدلاً عن تفسير رقم 13 (الوحدات تحت السيطرة المشتركة - المساهمات غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك).

معيار التقارير المالية الدولي رقم (12) الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني 2013، و يتضمن هذا المعيار جميع الإفصاحات التي كانت موجودة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي رقم (27) والمتعلقة بالقوائم المالية الموحدة، بالإضافة إلى جميع الإفصاحات التي كانت متضمنة في معيار المحاسبة الدولي رقم (31) ومعيار رقم (28). إن هذه الإفصاحات تتعلق بحصص المنشأة في الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة حيث تم إدخال عدد من الإفصاحات الجديدة.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (13) قياس القيمة العادلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني 2013، حيث يوضح هذا المعيار كيفية قياس القيمة السوقية عند اعداد القوائم المالية ويهدف الى وضع اطار عام لقياس القيمة العادلة.

لم يكن هناك اثر جوهري نتيجة تطبيق هذه المعايير الجديدة على البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

المعايير المعدلة:

معيار المحاسبة الدولي رقم (1) عرض القوائم المالية (عرض بنود الدخل الشامل الاخر) - معدل

ان التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (1) يغير طريقة تجميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل الاخر. حيث يتم اظهار البنود التي من الممكن اعادة تصنيفها في المستقبل الى الارباح و الخسائر (عند استبعادها على سبيل المثال) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم اعادة تصنيفها. لقد كان لهذا التعديل اثر على طريقة العرض فقط على قائمة الدخل الشامل و ليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

معيار المحاسبة الدولي رقم (19) منافع الموظفين - معدل

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية باصدار عدة تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (19)، تتراوح هذه التعديلات بين تعديلات أساسية وتوضيحات بسيطة و اعادة صياغة. تم تطبيق هذا التعديل ابتداءً من أول كانون الثاني 2013 ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

معيار التقارير المالية الدولية رقم (7) الإفصاحات - تقاوص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)

يتطلب هذه التعديل أن تقوم المنشأة بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بحققها في التقاوص والترتيبات المتعلقة بذلك (على سبيل المثال اتفاقيات الضمانات). سوف تزود هذه الإفصاحات مستخدمي القوائم المالية بمعلومات مفيدة في تقدير أثر اتفاقيات تسوية الموجودات والمطلوبات بالصفافي على المركز المالي للمنشأة. ان الإفصاحات الجديدة مطلوبة لجميع الأدوات المالية المعترف بها والتي يتم تقاوصها بموجب معيار المحاسبة الدولي (32) الأدوات المالية: العرض. تم تطبيق هذا التعديل للفرات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني 2013 و ليس له أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

معيار المحاسبة الدولي رقم (27) القوائم المالية المنفصلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني 2013، نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم 10 ومعيار التقارير المالية الدولي رقم 12)، ينحصر ما تبقى من معيار المحاسبة الدولي رقم (27) في طريقة المحاسبة عن الشركات التابعة و الشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة في القوائم المالية المنفصلة.

معيار المحاسبة الدولي رقم (28) الاستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني 2013، نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم 11 - الاتفاقيات المشتركة ومعيار التقارير المالية الدولي رقم 12 - الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى)، فقد تمت إعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم (28) (معيار المحاسبة الدولي رقم (28) الاستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة) ويوضح كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية على الاستثمار في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الحليفة. ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

(4) نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني

بلغ الإحتياطي النقدي 24ر459ر718 دينار كما في 30 حزيران 2013 مقابل 21ر696ر933 دينار كما في 31 كانون الأول 2012.

لا يوجد ارصدة مقيدة السحب باستثناء الإحتياطي النقدي كما في 30 حزيران 2013 و 31 كانون الأول 2012 على التوالي.

(5) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد 3ر132ر262 دينار كما في 30 حزيران 2013 مقابل 4ر350ر490 دينار كما في 31 كانون الأول 2012.

لا يوجد ارصدة مقيدة السحب كما في 30 حزيران 2013 و 31 كانون الاول 2012

(6) ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الايداعات لدى البنوك والمؤسسات بمبلغ 22ر907ر925 دينار كما في 30 حزيران 2013 مقابل 22ر873ر201 دينار كما في 31 كانون الأول 2012 على التوالي.

(7) تسهيلات ائتمانية مباشرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الأول 2012	30 حزيران 2013	الافراد (التجزئة)
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
51,423,321	52,317,743	قروض و كمبيالات *
1,345,901	1,317,742	بطاقات الائتمان
49,413,108	51,947,091	القروض العقارية
		الشركات الكبرى
24,399,649	24,695,150	حسابات جارية مدينة
53,670,644	47,139,604	قروض و كمبيالات *
		منشآت صغيرة ومتوسطة
6,426,098	9,653,324	حسابات جارية مدينة
24,443,099	32,834,312	قروض و كمبيالات *
211,121,820	219,904,966	المجموع
31,011,281	31,241,579	ينزل : فوائد معلقة
9,082,830	8,580,827	ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
171,027,709	180,082,560	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة 1,062,292 دينار كما في 30 حزيران 2013 مقابل 1,154,334 دينار كما في 31 كانون الأول 2012.

- لا يوجد تسهيلات ائتمانية ممنوحة للحكومة الأردنية كما في 30 حزيران 2013 و 31 كانون الأول 2012 على التوالي.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة 42,110,397 دينار أي ما نسبته 15.19% من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في 30 حزيران 2013 مقابل 42,279,111 دينار أي ما نسبته 3.03% من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في 31 كانون الأول 2012.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة للتسهيلات غير العاملة 10,868,818 دينار أي ما نسبته 5.76% من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة للتسهيلات غير العاملة كما في 30 حزيران 2013 مقابل 11,267,830 دينار أي ما نسبته 6.26% من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة للتسهيلات غير العاملة كما في 31 كانون الأول 2012.

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

الأفراد	القروض العقارية	الشركات	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
30 حزيران 2013 - (غير مدققة)				
5,436,507	1,110,134	619,479	1,916,710	9,082,830
22,444	(242,075)	(504,224)	221,852	(502,003)
-	-	-	-	-
5,458,951	868,059	115,255	2,138,562	8,580,827
الرصيد في نهاية الفترة				
مخصص ديون متعثرة على أساس العمل الواحد				
5,366,505	842,637	92,266	2,127,608	8,429,016
مخصص ديون مصنفة على أساس المحفظة للديون تحت المراقبة				
92,446	25,422	22,989	10,954	151,811
5,458,951	868,059	115,255	2,138,562	8,580,827
الإجمالي				
31 كانون الأول 2012 (مدققة)				
5,224,664	861,838	478,243	1,669,941	8,234,686
233,860	248,296	141,236	246,769	870,161
المستخدم من المخصص (الديون المشطوبة)				
(22,017)	-	-	-	(22,017)
5,436,507	1,110,134	619,479	1,916,710	9,082,830
الرصيد في نهاية السنة				
مخصص ديون متعثرة على أساس العمل الواحد				
5,351,245	1,070,947	600,967	1,896,211	8,919,370
مخصص ديون مصنفة على أساس المحفظة للديون تحت المراقبة				
85,262	39,187	18,512	20,499	163,460
5,436,507	1,110,134	619,479	1,916,710	9,082,830
الإجمالي				

بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى بمبلغ 1,646,919 دينار كما في 30 حزيران 2013 مقابل 1,880,423 دينار كما في 31 كانون الأول 2012.

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

30 حزيران 2013 - (غير مدققة)	الأفراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد في بداية الفترة	21,063,762	2,282,977	2,900,342	4,764,200	31,011,281
يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة	1,980,752	58,055	71,310	455,834	2,565,951
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات	308,041	-	111,594	-	419,635
ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها	205,456	-	1,710,562	-	1,916,018
الرصيد في نهاية الفترة	22,531,017	2,341,032	1,149,496	5,220,034	31,241,579

31 كانون الأول 2012 - (مدققة)	الأفراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد في بداية السنة	18,177,437	2,104,871	2,615,074	4,023,262	26,920,644
يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة	3,721,739	178,106	386,427	748,697	5,034,969
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات	620,276	-	-	7,759	628,035
ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها	215,138	-	101,159	-	316,297
الرصيد في نهاية السنة	21,063,762	2,282,977	2,900,342	4,764,200	31,011,281

تتوزع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي:

القطاع الاقتصادي	30 حزيران 2013	31 كانون الأول 2012
	داخل الاردن	داخل الاردن
	دينار	دينار
	(غير مدققة)	(مدققة)
صناعة	28,751,543	28,187,788
تجارة	30,620,300	28,757,573
عقارات	20,811,696	18,859,458
زراعة	2,151,920	1,982,215
أسهم	639,371	850,416
أفراد	97,107,730	92,390,259
	180,082,560	171,027,709

جميع القروض الممنوحة من البنك داخل المملكة الأردنية الهاشمية.

(8) موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الأول 2012	30 حزيران 2013	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
62,500	62,500	أسهم متوفر لها أسعار سوقية
100,004	100,004	أسهم غير متوفر لها أسعار سوقية
162,504	162,504	المجموع

تظهر الشركات غير المتوفر لها أسعار سوقية بالكلفة والتي تمثل القيمة العادلة.

(9) موجودات مالية بالكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الأول 2012	30 حزيران 2013	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
4,821,407	4,959,844	موجودات مالية غير متوفر لها أسعار سوقية:
148,630,950	199,534,998	أذونات خزينة حكومية
6,776,800	6,626,800	سندات مالية حكومية وبكفالتها
		سندات واسناد قروض شركات
160,229,157	211,121,642	مجموع موجودات مالية غير متوفر لها أسعار سوقية
(541,800)	(541,800)	مخصص تدني أسعار سندات واسناد قروض شركات
159,687,357	210,579,842	مجموع موجودات مالية بالكلفة المطفأة
159,687,357	210,579,842	تحليل السندات والأذونات:
		ذات عائد ثابت

(10) موجودات مالية مرهونة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

30 حزيران 2013 - غير مدققة		31 كانون الأول 2012 - مدققة	
الموجودات المالية	المطلوبات	الموجودات المالية	المطلوبات
المرهونة	المرتبطة بها	المرهونة	المرتبطة بها
دينار	دينار	دينار	دينار
3,371,000	3,023,000	-	-
3,371,000	3,023,000	-	-
موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة			
المجموع			

تم رهن تلك السندات مقابل سلف من البنك المركزي.

السند	رقم الإصدار	رصيد السند	تاريخ الإستحقاق
سندات الخزينة	41/2010	223,000	8/09/2013
سندات الخزينة	33/2011	1,805,000	9/10/2014
سندات الخزينة	39/2012	1,343,000	9/8/2014
المجموع		3,371,000	

(11) موجودات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

30 حزيران 2013		31 كانون الأول 2012	
دينار	دينار	دينار	دينار
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(مدققة)	(مدققة)
4,309,922	3,078,358		
796,153	387,504		
3,384,413	3,318,156		
773,076	1,188,259		
9,263,564	7,972,277		
فوائد وإيرادات برسم القبض			
مصرفات مدفوعة مقدماً			
موجودات آلت ملكيتها وفاءً لديون مستحقة*			
أخرى			
المجموع			

* تتطلب تعليمات البنك المركزي التخلص من العقارات التي آلت إلى البنك خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

(12) ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

30 حزيران 2013 - (غير مدققة)	الأفراد دينار	الشركات دينار	منشآت صغيرة ومتوسطة دينار	الحكومة والقطاع العام دينار	المجموع دينار
حسابات جارية وتحت الطلب	22,425,457	29,755,105	5,278,257	58,947	57,517,766
ودائع توفير	6,969,882	341,472	1,295,407	-	8,606,761
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	113,174,986	73,926,960	45,117,032	39,892,687	272,111,665
شهادات ايداع	16,446,886	2,341,066	4,122,025	-	22,909,977
المجموع	159,017,211	106,364,603	55,812,721	39,951,634	361,146,169

31 كانون الأول 2012 - (مدققة)	الأفراد دينار	الشركات دينار	منشآت صغيرة ومتوسطة دينار	الحكومة والقطاع العام دينار	المجموع دينار
حسابات جارية وتحت الطلب	21,517,186	21,487,940	5,380,377	57,642	48,443,145
حسابات التوفير	6,752,471	1,318,427	388,261	-	8,459,159
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	93,860,780	59,567,394	57,561,402	33,527,725	244,517,301
شهادات ايداع	17,356,131	4,536,966	2,490,886	250,000	24,633,983
المجموع	139,486,568	86,910,727	65,820,926	33,835,367	326,053,588

- بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني داخل المملكة 39,951,634 دينار أي ما نسبته 11.06% من إجمالي الودائع كما في 30 حزيران 2013 مقابل 33,835,367 دينار أي ما نسبته 10.38% كما في 31 كانون الأول 2012.

- بلغت قيمة الودائع التي لا تتقاضى فوائد 47,265,755 دينار أي ما نسبته 13.08% من إجمالي الودائع كما في 30 حزيران 2013 مقابل 47,945,462 دينار أي ما نسبته 14.70% كما في 31 كانون الأول 2012.

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) 4,705 دينار كما في 30 حزيران 2013 مقابل 4,858 دينار كما في 31 كانون الأول 2012.

- بلغت قيمة الودائع الجامدة 1,560,305 دينار كما في 30 حزيران 2013 مقابل 1,272,984 دينار كما في 31 كانون الأول 2012.

(13) أموال مقترضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

الافتراض	سعر فائدة الضمانات	الاقساط	عدد الاقساط		المبلغ	
			المتبقية	الكلي		
%					دينار	30 حزيران 2013 (غير مدققة)
ثابت 3	رهن سندات	شهرية	2	10	200,000	سلفة البنك المركزي
ثابت 3	رهن سندات	شهرية	4	10	86,000	سلفة البنك المركزي
ثابت 3	رهن سندات	شهرية	5	10	240,000	سلفة البنك المركزي
ثابت 3	رهن سندات	شهرية	5	10	710,000	سلفة البنك المركزي
ثابت 3	رهن سندات	شهرية	6	10	168,000	سلفة البنك المركزي
ثابت 3	رهن سندات	شهرية	8	10	700,000	سلفة البنك المركزي
ثابت 3	رهن سندات	شهرية	9	10	400,000	سلفة البنك المركزي
ثابت 3	رهن سندات	شهرية	9	10	352,000	سلفة البنك المركزي
ثابت 3	رهن سندات	شهرية	9	10	167,000	سلفة البنك المركزي
ثابت 7.95	رهن عقاري	نصف سنوي	2	2	1,000,000	الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
متغيرة 0.25	بدون ضمانات	نصف سنوي	14	24	8,072,618	الوكالة الفرنسية للتنمية
					12,095,618	المجموع
%						31 كانون الأول 2012 - (مدققة)
ثابت 3	بدون ضمانات	شهرية	8	10	200,000	سلفة البنك المركزي
ثابت 5.75	رهن عقاري	نصف سنوي	1	2	500,000	الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
متغيرة 0.25	بدون ضمانات	نصف سنوي	15	24	8,771,250	الوكالة الفرنسية للتنمية
					9,471,250	المجموع

- تمثل الأموال المقترضة من المؤسسات المحلية بمبالغ مقترضة من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري بقيمة 1,000,000 دينار وقد تم إعادة تمويل قروض سكنية بمعدل أسعار فائدة تبلغ حوالي 8%.
- تبلغ القروض ذات الفائدة الثابتة 4,023,000 دينار وقروض ذات فائدة متغيرة بقيمة 8,072,618 دينار.

(14) ضريبة الدخل

مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

31 كانون الأول 2012	30 حزيران 2013	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
1,473,380	1,632,129	رصيد بداية السنة
(1,643,001)	(1,630,508)	ضريبة الدخل المدفوعة
1,801,750	1,417,396	ضريبة الدخل المستحقة
1,632,129	1,419,017	رصيد نهاية السنة

- تم التوصل إلى تسوية نهائية حتى نهاية عام 2011 لفروع البنك في الأردن.
- تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي للبنك للعام 2012 وتسديد الضرائب المعلنة وبانتظار مراجعتها من قبل دائرة ضريبة الدخل.

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

30 حزيران 2012	30 حزيران 2013	
دينار	دينار	
748,187	1,418,296	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
-	(900)	موجودات ضريبية مؤجلة للفترة
748,187	1,417,396	

تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية على البنك 30%.

(15) مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الأول 2012	30 حزيران 2013	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
2141ر2	3054ر300	فوائد برسم الدفع
261ر860	373ر855	إيرادات مقبوضة مقدماً
991ر450	1040ر261	مصرفات مستحقة وغير مدفوعة
95ر020	109ر942	امانات الضمان الاجتماعي وضريبة الدخل
688ر764	5289ر799	شيكات وأوامر الدفع
185ر695	-	نقاص الفروع
55ر000	27ر500	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
1407ر945	1705ر412	مطلوبات أخرى
5826ر838	11601ر069	المجموع

(16) إحتياطي القيمة العادلة بالصافي

إن الحركة الحاصلة على هذا البند هي كما يلي:

31 كانون الأول 2012	30 حزيران 2013	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
(66ر331)	(62ر581)	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
3ر750	-	التغير في إحتياطي القيمة العادلة
(62ر581)	(62ر581)	الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

(17) أرباح مدورة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

30 حزيران 2013	31 كانون الأول 2012
دينار (غير مدققة)	دينار (مدققة)
الرصيد في بداية السنة	4,492,463
زيادة رأس المال	-
الربح للسنة	-
المحول إلى الإحتياطيات	(9,827)
المحول لاطفاء خصم الاصدار	(3,650,700)
الرصيد في نهاية السنة	4,492,463

(18) الفوائد الدائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

تسهيلات ائتمانية مباشرة:

30 حزيران 2013	30 حزيران 2012
دينار	دينار
للأفراد (التجزئة)	
قروض وكمبيالات	1,620,421
بطاقات ائتمان	41,410
القروض العقارية	1,821,990
الشركات	
الشركات الكبرى	
حسابات جارية مدينة	1,062,934
قروض وكمبيالات	1,733,890
منشآت صغيرة ومتوسطة	
حسابات جارية مدينة	415,501
قروض وكمبيالات	1,207,712
أرصدة لدى البنك المركزي الأردني	461,973
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	466,847
موجودات مالية بالكلفة المطفأة	6,398,742
المجموع	15,231,420

(19) الفوائد المدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

30 حزيران 2012	30 حزيران 2013	
دينار	دينار	
159,127	100,691	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
		ودائع عملاء:
7,325	27,519	حسابات جارية وتحت الطلب
15,587	20,532	ودائع توفير
3,768,616	7,014,022	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
468,535	590,467	شهادات إيداع
139,650	551,670	تأمينات نقدية
86,891	43,399	أموال مقترضة
279,786	355,572	رسوم ضمان الودائع
4,925,517	8,703,872	المجموع

(20) الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

للسنة أشهر المنتهية في		للتلاثة أشهر المنتهية في		
30 حزيران 2012	30 حزيران 2013	30 حزيران 2012	30 حزيران 2013	
دينار	دينار	دينار	دينار	
1,757,730	3,203,806	1,456,296	1,476,829	الربح للفترة (دينار)
50,000,000	100,000,000	50,000,000	100,000,000	المتوسط المرجح لعدد الأسهم (سهم)
فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	
0.035	0.032	0.029	0.015	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

الحصة المخفضة للسهم من ربح الفترة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح الفترة حيث لم يتم البنك بإصدار أي أدوات مالية قابلة للتحويل إلى أسهم والتي سيكون لها أثر على حصة السهم من ربح الفترة.

(21) النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

30 حزيران 2012	30 حزيران 2013
دينار	دينار
54,464,018	48,965,166
27,746,786	35,829,819
(390,814)	(2,582,153)
81,819,990	82,212,832

نقد وارصدة لدى البنك المركزي الأردني تستحق خلال ثلاثة أشهر
يضاف: ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر

(22) معاملات مع اطراف ذات علاقة

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركة التابعة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام أسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

أ- فيما يلي ملخص المعاملات مع اطراف ذات علاقة خلال الفترة:

المجموع		الجهة ذات العلاقة				
31 كانون الأول 2012	30 حزيران 2013	أخرى(الموظفين				
		واقرباءهم واقرباء				
		أعضاء مجلس				
		الشركة المالكة				
		(بنك وسوسيته				
		الإدارة والإدارة	أعضاء	الشركة التابعة	مجلس الإدارة	جنرال لبنان)
		التنفيذية	الإدارة التنفيذية			
		دينار	دينار	دينار	دينار	دينار

بنود داخل قائمة المركز المالي:

8,882,394	7,890,016	5,903,380	327,500	-	1,659,136	-	تسهيلات مباشرة
5,385,220	5,581,997	220,268	530	1,302,156	4,025,882	33,161	ودائع لدى البنك
1,122,504	4,090,718	3,914,259	1,515	-	174,944	-	التأمينات النقدية
34,413,275	30,924,222	-	-	-	-	30,924,222	ودائع البنك مع جهات ذات علاقة

بنود خارج المركز المالي:

23,359,700	2,144,371	300	-	150,000	1,994,071	-	تسهيلات غير مباشرة
------------	-----------	-----	---	---------	-----------	---	--------------------

عناصر قائمة الدخل:

للسنة أشهر المنتهية في 30 حزيران							
2012	2013						
دينار	دينار						
240,738	357,001	201,569	7,193	-	148,219	20	فوائد وعمولات دائنة
218,692	266,382	142,160	28	28,307	95,887	-	فوائد وعمولات مدينة
175,000	175,000	-	-	-	-	175,000	استشارات ادارية*

* بموجب اتفاقية الإدارة الموقعة بتاريخ 3 تشرين الأول 1999 والتي جددت بتاريخ 1 كانون الثاني 2010 بين البنك و(SGSI)** وفيما إذا تحققت نسبة ربحية ونمو معينة يستحق لشركة (SGSI) أتعاب استشارات إدارية.

* SGSI: Societe Generale Services d'investissment

تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على التسهيلات بالدينار الأردني بين 150ر1 % إلى 14 %.
تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على التسهيلات بالعملة الأجنبية بين 80ر2 % إلى 45ر4 %.
تتراوح أسعار الفائدة المدينة على الودائع بالدينار الأردني بين 400ر4 % إلى 700ر7 %.
تتراوح أسعار الفائدة المدينة على الودائع بالعملة الأجنبية بين 50ر0 % إلى 50ر2 %.

ب- منافع الإدارة التنفيذية العليا:

فيما يلي ملخص لمنافع الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

30 حزيران 2012	30 حزيران 2013
دينار	دينار
293,988	379,880

رواتب ومكافآت ومنافع أخرى

(23) معلومات عن قطاعات أعمال البنك

معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية هي:

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- حسابات شركات صغيرة ومتوسطة: يشمل هذا القطاع متابعة الودائع و منح التسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى إلى العملاء من الشركات المتوسطة والصغيرة.
- حسابات شركات كبرى: يشمل هذا القطاع متابعة الودائع و منح التسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى إلى العملاء من الشركات الكبرى.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

الأفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبيرة	الخزينة	أخرى	30 حزيران 2012	30 حزيران 2013
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
3,483,821	1,623,213	3,720,654	7,661,906	640,017	12,391,349	17,129,611
إجمالي الإيرادات						
(المسترد من) المقتطع إلى مخصص						
التدني في التسهيلات الائتمانية						
(219,631)	221,852	(504,224)	-	-	864,700	(502,003)
المنوحة للعملاء						
1,791,651	96,045	2,084,867	4,287,894	667,285	6,601,132	8,927,742
نتائج أعمال القطاع						
مصاريف غير موزعة						
الربح قبل ضريبة الدخل						
ضريبة الدخل						
الربح للفترة						
					1,757,730	3,203,806

الأفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبيرة	الخزينة	أخرى	30 حزيران 2012	30 حزيران 2013
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
74,383,521	35,129,040	76,655,003	315,562,047	31,369,451	411,093,526	533,099,062
اجمالي موجودات القطاع						
194,648,688	57,114,877	146,316,237	2,582,153	23,921,942	308,777,676	424,583,897
اجمالي مطلوبات القطاع						
معلومات أخرى						
مصاريف رأسمالية						
الاستهلاكات والاطفاءات						
					350,478	2,110,090
					425,468	394,162

(24) ارتباطات والتزامات محتملة

أ- ارتباطات والتزامات ائتمانية :

31 كانون الأول 2012	30 حزيران 2013	
دينار	دينار	
8,791,550	10,796,708	اعتمادات صادرة:
2,632,584	5,146,093	قبولات صادرة
		كفالات:
17,357,724	6,771,936	دفع
18,078,647	17,085,610	حسن تنفيذ
21,186,032	15,871,134	أخرى
30,340,414	39,123,869	تسهيلات ائتمانية ممنوحة غير مستغلة
98,386,951	94,795,350	المجموع

ب- بلغت الحسابات المدارة مضمونة رأس المال التي يديرها البنك مبلغ 53,175 دينار كما في 30 حزيران 2013 و 31 كانون الأول 2012، هذا ويتم ضمان هذه المحافظ من قبل بنك سوسيته جنرال فرنسا (الشركة الأم).

(25) القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك مبلغ 315,688 دينار كما في 30 حزيران 2013 مقابل 297,288 دينار كما في 31 كانون الأول 2012 ويعود معظمها إلى مطالبات بدل ضرر وإبطال التنفيذ على العقارات، وقد بلغ رصيد المخصصات لمواجهة القضايا المقامة على البنك مبلغ 108,394 دينار كما في 30 حزيران 2013 مقابل 105,394 دينار كما في 31 كانون الأول 2012 وبرأي إدارة البنك والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن المخصص المأخوذ.

(26) إدارة رأس المال

يحافظ البنك على رأسمال مناسب لمواجهة المخاطر التي تلازم أنشطته المختلفة. يتم مراقبة مدى كفاية رأس المال من خلال النسب الصادرة بموجب مقررات بازل الدولية والتي تم تبنيها من خلال البنك المركزي الأردني.

حسب تعليمات البنك المركزي الأردني رقم (2010/52) يكون الحد الأدنى لرأس المال المدفوع للبنوك الأردنية 100 مليون دينار قبل نهاية عام 2011، كما تنص تعليمات البنك المركزي الأردني رقم (2003/17) ان يكون الحد الأدنى لنسبة حقوق المساهمين إلى الموجودات (6%).

يلتزم البنك منذ تاسيسه بالمحافظة على معدلات تفوق الحد الأدنى لمتطلبات كفاية رأس المال والبالغة 12٪ حسب تعليمات البنك المركزي الأردني (8٪ حسب لجنة بازل الدولية)، كما يراعي كافة النسب المتعلقة بالتركيزات الائتمانية والتي تستخدم رأس المال التنظيمي كمؤشر لتلك التركيزات .

يقوم البنك بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم يرق البنك بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة.

وصف لما يتم اعتباره كرأس مال

حسب تعليمات البنك المركزي ، يتكون رأس المال التنظيمي من رأس المال الأساسي والذي يشمل رأس المال المدفوع، علاوة الاصدار، الإحتياطيات المعلنة، الأرباح المدورة ، حقوق الأقلية، مطروحا منه خسائر السنة، الشهرة، كلفة اسهم الخزينة والنقص في المخصصات المطلوبة، الموجودات الضريبية المؤجلة إضافة إلى أي مبالغ قد تطلب القوانين حظر التصرف بها. البند الثاني من رأس المال التنظيمي هو رأس المال الإضافي والذي يشمل كل من الإحتياطيات غير المعلنة، القروض المساندة، فروقات ترجمة العملات الأجنبية، إحتياطي المخاطر المصرفية، الأدوات ذات الصلة المشتركة بين رأس المال والدين. البند الثالث من رأس المال التنظيمي هو رأس المال المساعد والذي يستخدم لمواجهة مخاطر السوق. يطرح من رأس المال التنظيمي مساهمات البنك في رؤوس أموال البنوك والاستثمارات في الشركات المالية التابعة اذا لم يتم دمجها.

متطلبات الجهات الرقابية بخصوص رأس المال

حتى نهاية عام 2008 وجب على البنوك التقيد بتعليمات البنك المركزي الأردني رقم (2003/16) المتعلقة برأس المال التنظيمي وكفاية رأس المال المتضمنة لمخاطر السوق وذلك حسب مقررات بازل I ، في حين ان تعليمات البنك المركزي الأردني بخصوص تطبيق معيار بازل II قد صدرت في كانون الثاني من عام 2008 ، و على البنوك التقيد بتلك التعليمات اعتبارا من 1 كانون الثاني 2009. وتضمنت هذه التعليمات الطرق المطلوب من البنوك استخدامها لاحتساب متطلبات الحد الأدنى لرأس المال ضمن الركيزة الاولى ومتطلبات الافصاح ضمن الركيزة الثالثة من المقررات ، حيث سيتم استخدام الطرق المعيارية لقياس المخاطر الائتمانية ومخاطر السوق وطريقة المؤشر الأساسي للمخاطر التشغيلية وذلك كمرحلة انتقالية.

فيما يلي احتساب المبلغ الذي يعتبره البنك رأسمال إضافة الى نسب كفاية رأس المال:

31 كانون الأول 2012	30 حزيران 2013	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
1,000,000	100,000,000	بنود رأس المال الأساسي
4,890,522	4,890,522	رأس المال المدفوع
100,000	100,000	الإحتياطي القانوني
(5,964,430)	(2,313,730)	الإحتياطي الاختياري
4,492,463	831,936	(خصم) الاصدار
		الأرباح المدورة
		يطرح منه:
(730,351)	(731,251)	موجودات ضريبة مؤجلة
(214,794)	(214,614)	العقارات المستملكة التي مضى على استهلاكها فترة تزيد عن أربع سنوات
(26,857)	(26,857)	إحتياطي تقييم عن سنوات سابقة
(422,426)	(388,204)	موجودات غير ملموسة
102,124,127	102,147,802	مجموع رأس المال الأساسي
1,855,385	1,865,212	بنود رأس المال الإضافي
(62,581)	(62,581)	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
		إحتياطي تقييم موجودات مالية
1,792,804	1,802,631	مجموع رأس المال الإضافي
103,916,931	103,950,433	مجموع رأس المال التنظيمي
283,108,450	284,192,226	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
%36.71	%36.58	نسبة كفاية رأس المال (%)
%36.07	%35.94	نسبة رأس المال الأساسي

(27) الإحتياطيات القانونية

لم يتم البنك باقتطاع الإحتياطيات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية.